

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

28 mars 2013

PROPOSITION DE LOI**concernant l'indépendance
et le fonctionnement des organes
de surveillance pénitentiaire (II)**

(déposée par Mme Sophie De Wit et consorts)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

28 maart 2013

WETSVOORSTEL**betreffende de onafhankelijkheid
en de werking van de organen
van toezicht op het gevangeniswezen (II)**

(ingediend door mevrouw Sophie De Wit c.s.)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi entend assurer l'indépendance et le professionnalisme des organes de surveillance pénitentiaire. Dorénavant, un tiers indépendant, à savoir le président du tribunal de l'application des peines, réglera les différends entre un conseiller-directeur de prison et une commission de surveillance en rapport avec l'accomplissement des missions confiées à la commission. Il est également proposé que l'Institut de formation judiciaire forme les membres et les secrétaires du Conseil central de surveillance pénitentiaire et des commissions de surveillance.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel wil de onafhankelijkheid van de organen van toezicht op het gevangeniswezen verzekeren en een professionele werking mogelijk maken. Voortaan regelt een onafhankelijke derde, met name de voorzitter van de strafuitvoeringsrechtbank, betwistingen tussen een adviseur-gevangenisdirecteur en een Commissie van toezicht met betrekking tot de uitoefening van de taken van de Commissie. Ook wordt voorgesteld dat het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding de leden en secretarissen van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de Commissies van toezicht zou opleiden.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi entend assurer l'indépendance et le professionnalisme des organes de surveillance pénitentiaire. Elle prévoit deux modifications concernant une matière visée à l'article 77 de la Constitution (procédure bicamérale obligatoire).

La première modification concerne la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine. La seconde modification porte sur la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire.

La présente proposition de loi forme un tout avec la proposition de loi de Mme Sophie De Wit concernant l'indépendance et le fonctionnement des organes de surveillance pénitentiaire (I), qui règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution (DOC 53 2730/1; procédure bicamérale optionnelle).

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Modification relative au différend entre le conseiller-directeur de prison et une Commission de surveillance

Article 2

L'article 2 ajoute une nouvelle compétence spéciale pour le juge de l'application des peines dans la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, en l'occurrence le règlement d'un différend opposant un conseiller-directeur de prison et une Commission de surveillance à propos de l'exercice des missions de la Commission de surveillance.

Ces missions sont définies à l'article 27 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, tel que modifié par l'article 7 de la proposition de loi relative à l'indépendance et au fonctionnement des organes de surveillance pénitentiaire (I), et sont les suivantes:

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel wil de onafhankelijkheid van de organen van toezicht op het gevangeniswezen verzekeren en een professionele werking mogelijk maken. Het betreft twee wijzigingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (verplicht bicamérale procedure).

De eerste wijziging betreft een wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten. De tweede wijziging betreft een wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding.

Dit wetsvoorstel moet samen gelezen worden met het wetsvoorstel van mevrouw Sophie De Wit betreffende de onafhankelijkheid en de werking van de organen van toezicht op het gevangeniswezen (I), dat een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (DOC 53 2730/1; optioneel bicamérale procedure).

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Wijziging met betrekking tot de betwisting tussen de adviseur-gevangenisdirecteur en een Commissie van toezicht

Artikel 2

Artikel 2 voegt een nieuwe bijzondere bevoegdheid van de strafuitvoeringsrechter toe aan de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, met name de regeling van een betwisting tussen een adviseur-gevangenisdirecteur en een Commissie van toezicht met betrekking tot de uitoefening van de taken van de Commissie van toezicht.

Deze taken worden bepaald in artikel 27 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, zoals gewijzigd bij artikel 7 van het wetsvoorstel betreffende de onafhankelijkheid en de werking van de organen van toezicht op het gevangeniswezen (I) en zijn de volgende:

1° exercer un contrôle indépendant sur les prisons pour lesquelles elles sont compétentes, sur le traitement réservé aux détenus et sur le respect des règles les concernant;

2° soumettre au Conseil central, à la Chambre des représentants et au ministre, soit d'office, soit sur demande, des avis et des informations concernant des questions qui, dans la prison, présentent un lien direct ou indirect avec le bien-être des détenus, et formuler les propositions qu'elles jugent appropriées;

3° assurer la médiation entre le directeur et les détenus si des plaintes sont portées à leur connaissance de manière informelle;

4° rédiger un rapport annuel concernant la prison, le traitement réservé aux détenus et le respect des règles les concernant;

5° accomplir les autres activités qui leur sont confiées par ou en vertu de la loi.

À l'heure actuelle, il existe déjà une procédure pour régler les différends entre un conseiller-directeur de prisons et une commission de surveillance, définie à l'article 137 de l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires. Aux termes de cette procédure, le différend est soumis au ministre de la Justice. Dans la mesure où le conseil central de surveillance pénitentiaire et les commissions de surveillance seront désormais institués auprès de la Chambre des représentants afin de garantir l'indépendance de ces organes, cette compétence ne peut plus être confiée au ministre de la Justice.

Nous préférons donc attribuer la compétence de règlement de ces différends à un tiers indépendant, à savoir le président du tribunal de l'application des peines. La procédure se déroulera à huis clos. Le conseil central de surveillance pénitentiaire et le fonctionnaire général de l'administration pénitentiaire pourront communiquer leur avis et le président de la Commission de surveillance et le conseiller-directeur de prisons seront entendus.

1° een onafhankelijk toezicht houden op de gevangenis waarvoor ze bevoegd zijn, op de bejegening van de gedetineerden en op de naleving van de hen betreffende voorschriften;

2° aan de Centrale Raad, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan de minister, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek, advies en inlichtingen te geven betreffende aangelegenheden in de gevangenis die rechtstreeks of onrechtstreeks met het welzijn van de gedetineerden verband houden en voorstellen doen die zij gepast achten;

3° bemiddelen tussen de directeur en de gedetineerden indien hun informeel klachten ter kennis worden gebracht;

4° jaarlijks een verslag betreffende de gevangenis, de bejegening van gedetineerden en de naleving van de hen betreffende voorschriften opstellen;

5° de overige activiteiten verrichten die hun bij de wet worden opgedragen.

Momenteel bestaat reeds een procedure tot regeling van een betwisting tussen een adviseur-gevangenisdirecteur en een Commissie van toezicht, met name in artikel 137 van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende algemeen reglement van de strafinrichtingen. Bij deze procedure wordt de betwisting voorgelegd aan de minister van Justitie. Aangezien de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de Commissies van toezicht bij de Kamer van volksvertegenwoordigers zullen worden opgericht teneinde de onafhankelijke werking van deze organen te waarborgen, kan deze bevoegdheid niet meer aan de minister van Justitie worden toegekend.

Daarom wordt gekozen om de bevoegdheid tot regeling van dergelijke betwisting toe te kennen aan een onafhankelijke derde, met name de voorzitter van de strafuitvoeringsrechtbank. De procedure zal achter gesloten deuren verlopen. De Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de ambtenaar generaal van het gevangeniswezen zullen hun advies kunnen meedelen en de voorzitter van de Commissie van toezicht en de adviseur-gevangenisdirecteur zullen worden gehoord.

Modification relative à la formation auprès de l'Institut de formation judiciaire

Articles 3 à 9

Dans son rapport annuel 2008-2010, le conseil central de surveillance pénitentiaire souligne ce qui suit:

“Actuellement, les membres des commissions “apprennent leur mission sur le terrain, sur la base de l’expérience d’autres membres” (Lantin). La formation des membres des commissions, est considérée par d’aucuns comme un aspect essentiel qui devrait être pris en charge par la justice (Forest) et qui pourrait être suivie à Marneffe, centre de formation du personnel pénitentiaire (Nivelles). Même si certains ne formulent aucune attente de formation, une demande ininterrompue d’informations et de communications est formulée à propos des arrêtés d’application de la loi de 2005 (notamment la situation du droit de plainte), des circulaires, du droit et de la procédure pénale, des ROI, de l’organigramme de la prison...”¹

À la lumière de ce rapport, la présente proposition de loi prévoit d’adapter la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l’Institut de formation judiciaire, de manière à permettre également aux membres et aux secrétaires du Conseil central de surveillance pénitentiaire et des Commissions de surveillance de suivre des formations auprès de l’Institut de formation judiciaire. Cette formation sera particulièrement importante lorsque ces organes exerceront leur fonction de commission des plaintes et de commission d’appel.

¹ Rapport annuel du conseil central de surveillance pénitentiaire 2008-2010, p.17 http://justice.belgium.be/fr/binaries/rapport_conseil_central_surveillance_penitentiaire_2008-2010_tcm421-156810.pdf

Wijziging met betrekking tot de opleiding bij het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding

Artikelen 3 tot en met 9

In haar Jaarverslag 2008-2010 stelt de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen het volgende:

“De leden van de commissies “leren hun taak momenteel in de praktijk op basis van de ervaringen van andere leden” (Lantin). De opleiding van de commissieleden wordt door sommigen beschouwd als een essentieel aspect waarvoor door justitie zou moeten worden gezorgd (Vorst) en waarvoor de leden terecht zouden kunnen in het opleidingscentrum voor gevangenispersoneel van Marneffe (Nijvel). Anderen hebben geen enkele verwachting op het gebied van opleiding, maar er bestaat toch een blijvende vraag naar informatie en communicatie over de uitvoeringsbesluiten van 2005 (met name de situatie rond het klachtrecht), rondzendbrieven, het strafrecht en de strafvordering, de huishoudelijke reglementen, het organisatieschema van de gevangenis, ...”¹

In het licht hiervan voorziet dit wetsvoorstel in een aanpassing van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding opdat ook de leden en secretarissen van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de Commissies van toezicht opleidingen kunnen volgen bij het Instituut voor Gerechtelijke opleiding. Deze opleiding wordt in het bijzonder belangrijk wanneer deze organen hun functie als klachtencommissie en beroepscommissie zullen uitoefenen.

¹ Jaarverslag Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen 2008-2010, p.17 http://justitie.belgium.be/nl/binaries/centrale_toezichtsraad_rapport_2008-2010_tcm265-156810.pdf

Afin de garantir l'indépendance de ces organes, la présente proposition de loi opte pour un système similaire à celui de la formation des magistrats et inscrit autant que possible la formation des membres du Conseil central de surveillance pénitentiaire et des Commissions de surveillance dans le système existant pour les magistrats. Pour garantir la qualité de la formation, le Conseil central de surveillance pénitentiaire pourra déléguer un membre au conseil d'administration et au comité scientifique de l'Institut de formation judiciaire. Les articles 3 à 9 traduisent ces objectifs dans la loi du 31 janvier 2007, qui règle également une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Teneinde de onafhankelijke werking van deze organen te waarborgen kiest dit wetsvoorstel voor een gelijkaardig systeem als dat voor de opleiding van magistraten en schrijft het de opleiding van de leden van de Centrale Toezichtsraad en de Commissies van toezicht zo veel als mogelijk in het bestaande systeem van de magistraten in. Als waarborg voor een gedegen opleiding zal de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen een lid kunnen afvaardigen in de raad van bestuur en het wetenschappelijk comité van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding. De artikelen 3 tot en met 9 zijn een vertaling van deze doelstellingen in de wet van 31 januari 2007, dat eveneens een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Sophie DE WIT (N-VA)
Koenraad DEGROOTE (N-VA)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente proposition de loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans le titre XI de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, il est inséré un chapitre IV intitulé "Du Différend entre le conseiller-directeur de prison et une Commission de surveillance" et contenant un article 95/1 rédigé comme suit:

"Art. 95/1.

§ 1^{er}. Le juge de l'application des peines se prononce en cas de différend entre un conseiller-directeur de prison et une Commission de surveillance concernant l'exécution des missions de la Commission de surveillance, telles que visées à l'article 27 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus.

§ 2. L'examen de l'affaire a lieu à huis clos à la première audience utile du juge de l'application des peines suivant l'envoi des avis du Conseil central de surveillance de l'administration pénitentiaire et du fonctionnaire général de l'administration pénitentiaire et, au plus tard, deux mois après le dépôt de la demande. Le président de la Commission de surveillance et le conseiller-directeur de prison sont entendus."

Art. 3

L'article 2 de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire est complété par un 11° rédigé comme suit:

"11° membres et secrétaires du Conseil central de surveillance de l'administration pénitentiaire et des Commissions de surveillance."

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Dit wetsvoorstel regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In titel XI van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten wordt een hoofdstuk IV ingevoegd dat een artikel 95/1 bevat en luidt:

"Hoofdstuk IV. Betwisting tussen de adviseur-gevangenisdirecteur en een Commissie van toezicht

Art. 95/1.

§ 1. De strafuitvoeringsrechter doet uitspraak in geval van een betwisting tussen een adviseur-gevangenisdirecteur en een Commissie van toezicht met betrekking tot de uitoefening van de taken van de Commissie van toezicht, als bedoeld in artikel 27 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden.

§ 2. De behandeling van de zaak vindt achter gesloten deuren plaats op de eerste nuttige zitting van de strafuitvoeringsrechter na het verzenden van de adviezen van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen en de ambtenaar-generaal van het gevangeniswezen en ten laatste twee maanden na de indiening van het verzoek. De voorzitter van de Commissie van toezicht en de adviseur-gevangenisdirecteur worden gehoord."

Art. 3

Artikel 2 van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding wordt aangevuld met een punt 11°, luidende:

"11° de leden en secretarissen van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen en de Commissies van toezicht."

Art. 4

L'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi est complété par les mots “, ou préparées par le Conseil central de surveillance de l'administration pénitentiaire et ratifiées par la Chambre des représentants, lorsqu'ils concernent les personnes visées à l'article 2, 11°.”

Art. 5

L'article 11, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, de la même loi, abrogé par la loi du 24 juillet 2008, est rétabli dans la rédaction suivante:

“2° une personne parmi celles visées à l'article 2, 11°, présentée par le Conseil central de surveillance de l'administration pénitentiaire;”.

Art. 6

Dans l'article 12, alinéa 3, de la même loi, les mots “des personnes visées à l'article 2, 1° à 3°” sont remplacés par les mots “des personnes visées à l'article 2, 1° à 3° et 11°”.

Art. 7

Dans l'article 13, alinéas 2 et 3, de la même loi, les mots “personnes énumérées à l'article 2, 1° à 6°” sont chaque fois remplacés par les mots “personnes énumérées à l'article 2, 1° à 6° et 11°”.

Art. 8

Dans l'article 26, alinéa 1^{er}, 1°, de la même loi, les mots “, des personnes visées à l'article 2, 11°” sont insérés entre les mots “stagiaires judiciaires” et les mots “et des personnes”.

Art. 4

Artikel 8, § 1, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden “, of werden voorbereid door de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen en door de Kamer van volksvertegenwoordigers bekrachtigd, ingeval ze betrekking hebben op de personen bedoeld in artikel 2, 11°”.

Art. 5

Artikel 11, § 1, tweede lid, 2° van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 24 juli 2008, wordt hersteld in de volgende lezing:

“2° een persoon onder diegenen bedoeld in artikel 2, 11°, voorgedragen door de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen.”

Art. 6

In artikel 12, derde lid van dezelfde wet worden de woorden “de personen bedoeld in artikel 2, 1° tot 3°” vervangen door de woorden “de personen bedoeld in artikel 2, 1° tot 3° en 11°”.

Art. 7

In artikel 13 van dezelfde wet worden in het tweede en derde lid telkens de woorden “de personen opgesomd in artikel 2, 1° tot 6°” vervangen door de woorden “de personen opgesomd in artikel 2, 1° tot 6° en 11°”.

Art. 8

In artikel 26, eerste lid, 1° van dezelfde wet worden na de woorden “de gerechtelijke stagiairs” en de woorden “en de personen”, de woorden “, de personen bedoeld in artikel 2, 11°” ingevoegd.

Art. 9

L'article 27, alinéa 2, de la même loi est complété par un 7° rédigé comme suit:

“7° une personne parmi celles visées à l'article 2, 11°, présentée par le Conseil central de surveillance pénitentiaire.”

25 février 2013

Art. 9

Artikel 27, tweede lid van dezelfde wet wordt aangevuld met een punt 7°, luidende

“7° een persoon onder diegenen bedoeld in artikel 2, 11°, voorgedragen door de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen.”

25 februari 2013

Sophie DE WIT (N-VA)
Koenraad DEGROOTE (N-VA)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)